Porównanie tłumaczeń Liczb 27:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Kto by wyszedł przed obliczem ich i kto by wszedł przed oblicze ich i kto by wyprowadzał ich i kto przyprowadzał ich, i nie byłoby ― zgromadzenie JAHWE jak owce, co nie mają pasterza. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | który by wychodził przed nimi i który by przed nimi wchodził, który by ich wyprowadzał i który by ich przyprowadzał, aby zgromadzenie JAHWE nie było jak owce, które nie mają pasterza.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Określenia te mogą odnosić się do sfery wojskowej, zob. <x>60 14:11</x>; <x>90 18:13-16</x>; <x>110 3:7</x>;<x>110 22:17</x>; <x>120 11:9</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>110 22:17</x>; <x>330 34:5</x>; <x>470 9:36</x>; <x>480 6:34</x> [↑](#footnote-ref-3)